TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ TĨNH
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGHI XUÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03/2025/QĐCNHGT-DS

Nghi Xuân, ngày 09 tháng 4 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ khoản 2 Điều 357 và Điều 468 của Bộ luật dân sự 2015;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của: Ngân hàng A và ông Trần Văn N và bà Nguyễn Thị H.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng đề ngày 13/3/2025 của Ngân hàng Agribank chi nhánh huyện Nghi Xuân, tỉnh Hà Tĩnh.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 24 tháng 3 năm 2025 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- Người khởi kiện: Ngân hàng A. Địa chỉ: Số A, đường nguyễn Du, TDP Giang Thủy, thị trấn Tiên Điền, huyện Nghi Xuân, tỉnh Hà Tĩnh.

Người đại diện: Ông Phan Trọng Tài – Chức vụ: Giám đốc PGD Xuân An, Ngân hàng A.

- Người bị kiện: Ông Trần Văn N – Sinh năm 1991 và bà Nguyễn Thị H – Sinh năm 1994;

Địa chỉ: Thôn A, xã Xuân Lĩnh, huyện Nghi Xuân, tỉnh Hà Tĩnh

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 24 tháng 3 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 24 tháng 3 năm 2025, cụ thể như sau:

Ngân hàng A- PGD Xuân An và ông Trần Văn N, bà Nguyễn Thị H có ký kết hợp đồng tín dụng số: 3708-LAV-202001931 ngày 22/5/2020.

Tính đến hết ngày 13/3/2025, ông Trần Văn N và bà Nguyễn Thị H còn nợ Ngân hàng A - PGD Xuân An, số tiền: 97.608.219 *(Chín mươi bảy triệu sáu trăm linh tám ngàn hai trăm mười chín)* đồng. Trong đó: Nợ gốc: 80.000.000 *(Tám mươi triệu)* đồng; Nợ lãi trong hạn: 10.056.986 *(Mười triệu không trăm*

năm mươi sáu ngàn chín trăm tám mươi sáu) đồng; Nợ lãi quá hạn: 7.551.233 *(Bảy triệu năm trăm năm mươi mốt ngàn hai trăm ba mươi ba)* đồng.

Ông Trần Văn N và bà Nguyễn Thị H phải trả nợ cho Ngân hàng A –PGD Xuân An tính đến hết ngày 13/3/2025 và tiền lãi phát sinh cho đến khi thanh toán xong nợ theo Hợp đồng tín dụng số: 3708-LAV-202001931 ngày 22/5/2020 đã ký.

Thời hạn trả nợ cho Ngân hàng cụ thể như sau: Ông Trần Văn N và bà Nguyễn Thị H phải trả cho Ngân hàng A – PGD Xuân An mỗi tháng 5.000.000 *(Năm triệu)* đồng tính từ ngày 14/3/2025 cho đến khi thanh toán hết khoản nợ theo Hợp đồng tín dụng số: 3708-LAV-202001931 ngày 22/5/2020 đã ký.

Trường hợp ông Trần Văn N và bà Nguyễn Thị H vi phạm nghĩa vụ trả nợ theo nội dung thỏa thuận, Ngân hàng A – PGD Xuân An có quyền yêu cầu thi hành án theo quy định của pháp luật.

Kể từ ngày Ngân hàng có đơn yêu cầu thi hành án mà ông Trần Văn N và bà Nguyễn Thị H chậm trả tiền thì phải chịu lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả theo quy định tại khoản 2 Điều 357, Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015.

- Về các vấn đề khác:

+ Các bên không thuộc trường hợp phải nộp án phí, lệ phí theo quy định của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

+ Các bên có quyền đề nghị xem xét lại Quyết định này trong thời hạn15 ngày kể từ ngày nhận được hoặc biết được quyết định. Viện kiểm sát cùng cấp có quyền kiến nghị xem xét lại quyết định trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được quyết định nếu có căn cứ cho rằng nội dung thỏa thuận, thống nhất của các bên vi phạm một trong các điều kiện quy định của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

2.Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Trường hợp quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung năm 2014 thì người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 của Luật thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung năm 2014; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật thi hành án dân sự được sửa đổi, bổ sung năm 2014.

Nơi nhận:
- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Nghi Xuân;
- THADS huyện Nghi Xuân;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN
(đã ký dóng dấu)

Phạm Huy Bình